

“  
 Quello che io posso fare, tu non lo puoi. *What I can do, you cannot.*  
 Quello che tu puoi fare, io non lo posso. *What you can do, I cannot.*  
 Ma insieme possiamo fare qualcosa di bello per Dio. *But together we can do something beautiful for God*  
 ”

# Riempite il mondo con il Suo amore *Fill the world with His love*

Il Movimento Corpus Christi - I Laici Missionari della Carità - Le "Veroniche che intercedono"  
*Corpus Christi Movement - Lay MCs - Veronica Intercessors*

Per dare ai sacerdoti la possibilità di seguire il suo carisma, Madre Teresa iniziò il Movimento 'Corpus Christi' per i sacerdoti nel 1981. I membri del Movimento promuovono la devozione eucaristica, una profonda devozione a Maria e un vicendevole aiuto fraterno.  
**"Che tutti noi, insieme con Gesù, possiamo riempire il mondo con il Suo amore, per mezzo delle nostre opere d'amore, in modo speciale possa il Movimento 'Corpus Christi' accendere in tutto il mondo l'amore di Cristo."**

L'Associazione dei Laici Missionari della Carità (LMC) iniziò nel 1984 sotto la guida dei Fratelli Contemplativi Missionari della Carità, che proposero loro un modello di vita ispirato al carisma di Madre Teresa.  
**"Mantenete salda nei vostri cuori la gioia di amare Gesù, e irradiate questa gioia a tutti quelli che incontrate, in modo speciale alla vostra famiglia. Se pregate insieme, rimarrete sempre insieme."**

L'amore per il sacerdozio e la consapevolezza delle molte difficoltà e della solitudine che i sacerdoti devono affrontare nel loro ministero, ispirò Madre Teresa ad iniziare nel 1987 le 'Veroniche che intercedono', che consiste in una adozione spirituale dei sacerdoti.  
**"Sento che Gesù vuole 'Veroniche' per i Suoi sacerdoti. Come Veronica sulla via del Calvario, le sorelle Missionarie della Carità e sorelle di altri ordini religiosi aiutano i sacerdoti che hanno adottato con le loro preghiere e i loro sacrifici."**



To enable priests to share in her charism, Mother Teresa began the Corpus Christi Movement for the diocesan priests in 1981. Its members foster Eucharistic devotion, closeness to Our Lady and brotherly support.  
**"Let us all together with Jesus fill the world with His love through our works of love, especially may the Corpus Christi inflame the love of Christ throughout the world."**

The Lay Missionaries of Charity (LMC) began in 1984 under the guidance of the Missionaries of Charity Contemplative Brothers, providing its members a way of life according to Mother Teresa's charism.  
**"Keep the joy of loving Jesus in your hearts and share this joy with all you meet, especially your family. Always pray together and you will stay together."**



Love for the priesthood and awareness of the many difficulties and the loneliness priests face in their ministry, inspired Mother Teresa to start the Veronica Intercessors or Spiritual Adoption of Priests in 1987.  
**"I feel Jesus wants 'Veronics' for His priests. Like Veronica on the road to Calvary, the MC sisters and sisters of other orders help their adopted priests with prayers and sacrifices."**

Insieme a Padre Pascual Cervoni (alle spalle di Suor Nirmala MC), coordinatore del Movimento 'Corpus Christi', Velleiano, 1997. **1**

Membri del 'Corpus Christi', Roma, 2000  
 "Maria, Madre di Gesù, sii una madre per il 'Corpus Christi', aiuta noi tutti ad essere santi." **2**

Insieme ai laici Missionari della Carità, Roma, 1991  
 "Mi sento laico MC con piena decisione, Desidero ardentemente, voglio veramente, con l'aiuto di Dio, diventare santo." **3**

Insieme a Padre Forest C.S.S.R., il sacerdote adottato da Madre Teresa  
 "Ringraziamo Dio per il Suo grande e tenero amore per i Suoi sacerdoti." **4**



With Fr. Pascual Cervoni, coordinator of the Corpus Christi Movement, Rome, 1997. **1**

Corpus Christi members  
 "Mary Mother of Jesus, be a Mother to Corpus Christi, help us all to be holy." **2**

With Lay Missionaries of Charity, Rome, 1991  
 "I feel I am a MC with full decision, I want, I wish, with God's blessing, to be holy." **3**

With Fr. Forest C.S.S.R., Mother Teresa's adopted priest.  
 "Let us thank God for his great and tender love for his priests." **4**



“  
Offriamo le nostre mani per servire *We give our hands to serve,*  
e i nostri cuori per amare. *and our hearts to love.*  
E questo è il primo passo verso la santità. *And that is the beginning of holiness.*  
”

# Mani per servire, cuori per amare *Hands to serve, hearts to love*

I volontari e i benefattori / *Volunteers and Benefactors*

L'umile servizio di Madre Teresa ai poveri ispirò molte persone, in modo particolare giovani, a condividere queste opere d'amore.

“Il nostro lavoro è diventato strumento di unità...  
Giapponesi, Europei, Americani, ecc.  
Era meraviglioso vederli lavorare tutti insieme.  
Sono stati i più poveri tra i poveri a riunirli.  
Ogni giorno vengono alla Casa Madre per una breve  
conferenza, la Santa Messa, l'ora di adorazione ecc.  
La nostra casa per i moribondi ha riconciliato tanta gente.  
Molti qui hanno provato la gioia di toccare  
e di incontrare Dio.”

“Una ragazza francese che stava offrendo  
il suo premuroso servizio a Kalighat, disse,  
'Ho incontrato Gesù'.  
'Le ho chiesto, 'Cosa hai fatto poi?'  
'Mi sono confessata e ho ricevuto  
la Santa Comunione dopo ben 15 anni'.”

Un volontario riportò:  
“Madre Teresa ci conosceva tutti personalmente,  
lavorava al nostro fianco e ci guidava con il suo esempio.”

Madre Teresa rivolse l'attenzione della gente verso i poveri  
e molti furono spinti a condividere con i meno fortunati,  
non il loro superfluo, ma il frutto dei loro sacrifici.  
“Un po' di tempo fa a Calcutta avevamo qualche difficoltà  
nel trovare zucchero... Un bambino di quattro anni,  
un bambino indù... disse ai suoi genitori:  
'non mangerò zucchero per tre giorni  
e darò il mio zucchero a Madre Teresa per i suoi bambini'.  
“Appena sapeva parlare... ma quel bambino  
sapeva amare con grande amore. Amava fino a soffrire.”

Per Madre Teresa i volontari e i benefattori  
erano la prova vivente dell'amore di Dio per i poveri,  
erano la Sua provvidenza e il Suo lavoro nelle anime.

Mother Teresa's humble service to the poor  
drew many, especially the young,  
to share in her works of love.

“Our work has become a means of unity...  
Japanese, Europeans, Americans, etc.  
It was so wonderful to see them working together.  
The poorest of the poor have united them.  
Every day they came to Mother House  
and had a little instruction, Holy Mass, adoration, etc.  
Our home for dying has brought people together.  
There many have touched  
and experienced God.”

“A French girl was doing  
beautiful work in Kalighat.  
She said, 'I have found JESUS.'  
I asked, 'What did you do then?'  
'I went to Confession and received  
Holy Communion after 15 years'.”

A volunteer shared:  
“Mother Teresa knew us all as individuals,  
worked along side of us and guided us by her example.”

Mother Teresa made people aware of the poor  
and many were moved to share with the less fortunate,  
not from their abundance but through their sacrifice.  
“Some time ago in Calcutta we had great difficulty  
in getting sugar... A little boy of four years old,  
a Hindu boy... told his parents: 'I will not eat sugar  
for three days, I will give my sugar to Mother Teresa  
for her children.' ”  
“He could hardly speak... but that little child  
loved with great love. He loved until it hurt.”

For Mother Teresa, volunteers and benefactors  
were the living proof of God's love for the poor,  
His providence and His work in souls.



Shishu Bhawan  
“Gesù è il piccolo – chi deve essere abbracciato.” 1  
Kalighat  
“Gesù è il malato – chi deve essere curato.” 2  
Kalighat  
“Gesù è il senza tetto – chi deve essere ospitato.” 3  
Kalighat  
“Gesù è l'affamato – chi deve essere saziato.” 4  
Kalighat  
“Gesù è l'emarginato – chi deve essere amato.” 5

Shishu Bhawan  
“Jesus is the Little One – to be embraced.” 1  
Kalighat  
“Jesus is the Sick – to be healed.” 2  
Kalighat  
“Jesus is the Homeless – to be taken in.” 3  
Kalighat  
“Jesus is the Hungry – to be fed.” 4  
Kalighat  
“Jesus is the Lonely – to be loved.” 5



“

Non so perchè università e collegi  
mi conferiscano titoli e onorificenze...  
Per quanto mi riguarda, non significa nulla.  
Soltanto mi dà l'occasione di parlare di Cristo a persone  
che altrimenti non potrebbero udire di Lui.  
“Preghi per noi, perché non roviniamo il lavoro di Dio.”

I don't know why universities and colleges  
are conferring titles on me...  
It means nothing to me.  
But it gives me a chance to speak of Christ  
to people who otherwise may not hear of Him.  
“Pray for us that we may not spoil God's work.”

”

# In nome dei poveri In the name of the poor

Riconoscimenti / Awards

Madre Teresa non cercò mai la celebrità,  
ma per la gente, profondamente commossa  
dalla sua santità, questo era un modo  
per esprimere stima per la sua attenzione ai poveri.  
Dal momento che l'opera era l'opera di Dio, accettò  
ogni riconoscimento per la Sua gloria e in nome dei poveri.  
“Mi sento veramente indegna di stare qui... ma ho accettato  
questo invito per rappresentare i poveri di tutto il mondo...”

Negli anni dal 1962 al 1997, Madre Teresa ricevette  
più di 700 riconoscimenti e onorificenze,  
da governi, istituzioni e organizzazioni  
sparse in tutto il mondo.

Coglieva sempre l'occasione di parlare dell'amore di Dio,  
della dignità dell'essere umano e della grandezza dei poveri.  
“Sono veramente felice perché oggi tutti voi...  
avete riconosciuto...  
che i poveri sono persone estremamente amabili...  
che ci possono arricchire e dare molto.”

Incoraggiò i suoi ascoltatori a condividere la gioia di  
“di amare fino alla sofferenza.”  
“Nell'ultimo giorno, Gesù dirà...  
‘Qualsiasi cosa avete trascurato di fare  
a uno dei più piccoli di questi, avete trascurato di farla a Me’.”

Madre Teresa prese sempre posizione in favore della verità  
e con coraggio parlò e scrisse a persone autorevoli.  
Nel 1979 chiese al Governo Indiano  
di rispettare la libertà di religione.  
Nel 1981 ottenne dal Presidente degli Stati Uniti  
viveri per l'Etiopia per un valore di 50 milioni di dollari.  
Perorò la causa dei rifugiati. Incoraggiò il popolo irlandese  
a resistere contro la legalizzazione del divorzio.

Durante quasi tutti i suoi interventi negli anni 80 e 90,  
Madre Teresa parlò contro l'aborto,  
“il grande distruttore della pace...  
una guerra contro il bambino,  
un omicidio commesso dalla stessa madre.”



Mother Teresa never sought the limelight,  
but people, deeply moved by her selfless service,  
wanted to express their appreciation  
for her care of the poor.  
Since the work was God's work, she accepted each award  
for His glory and in the name of the poor.  
“I am most unworthy to be here... but I have accepted  
to come here to represent the poor of the world.”

Between 1962 and 1997,  
Mother Teresa received more than 700 awards  
and honours from governments, institutions,  
and organizations around the world.



At each occasion she spoke of God's love,  
of human dignity, and the greatness of the poor.  
“I am very happy because today all of you...  
have come to know...  
that [the poor] are very lovable people...  
they can enrich us and give us much.”

She urged her listeners to share in the joy of  
“loving until it hurts.”  
“On the last day, Jesus will say...  
‘Whatever you neglected to do unto one of the least of these,  
you neglected to do unto Me.’”



Mother Teresa stood for the truth and spoke and wrote  
to powerful people.  
In 1979 she appealed to the Indian Government  
to respect freedom of religion.  
In 1981 she obtained from the President of the United States  
\$50 million worth of food supplies for Ethiopia.  
She pleaded on behalf of refugees.  
She urged the Irish people to resist legalizing divorce.

In almost every speech in the 1980s and '90s,  
Mother Teresa spoke against abortion,  
“the greatest destroyer of peace,  
...a war against the child,  
murder by the mother herself.”



Il riconoscimento Ramon Magsaysay Manila, Filippine, 1962. 1

Il premio per la pace “Papa Giovanni XXIII”,  
conferito da Papa Paolo VI in Vaticano, 1971. 2

Il Premio Nobel per la Pace,  
ricevuto nel 1979 dal Professor John Sannes, Oslo, Norvegia. 3

Il riconoscimento Jawaharlal Nehru  
per la Comprensione Internazionale fu consegnato a Madre Teresa  
dal Presidente Sig. V.K. Mehta a Nuova Delhi, India, 1972.  
In questa occasione, il Primo Ministro Indira Gandhi disse:  
“Nel rendere onore a Madre Teresa, abbiamo reso onore  
allo spirito di misericordia e allo spirito di dedizione.” 4

1 Ramon Magsaysay Award, Manila, Philippines, 1962.

2 Pope John XXIII Peace Prize presented by Pope Paul VI,  
Vatican, 1971.

3 1979 Nobel Peace Prize  
received from Professor John Sannes, Oslo, Norway.

4 Jawaharlal Nehru Award for International Understanding  
was presented to Mother Teresa by President M. V. V. Giri  
at New Delhi, India, 1972.  
On this occasion, Prime Minister Indira Gandhi said:  
“In honouring Mother Teresa,  
we have honoured the spirit of mercy, the spirit of dedication.”



Il frutto della mia malattia fu qualcosa di veramente bello – *One very good thing was the fruit of my sickness –*  
il mondo intero pregò lo stesso Dio *that the whole world prayed*  
per farmi riacquistare la salute. *to the same God to make me well.*

# Dio si serve della nostra nullità

## *God uses our nothingness*

Gli ultimi anni / *The Last Years, 1989 - 1997*

Negli anni tra il 1989 e il 1997, Madre Teresa soffrì di problemi cardiaci, malaria, frequenti pneumonie, fratture ossee e osteoporosi, attraversando parecchie volte momenti critici.



*Between 1989 and 1997, Mother Teresa suffered from heart disease, malaria, recurrent pneumonia, bone fractures and osteoporosis, and was critically ill several times.*

Prendendo in considerazione l'età avanzata e la malattia, Madre Teresa esprime il desiderio di dimettersi dall'incarico di Superiora Generale e convocò, a questo scopo, un Capitolo Generale straordinario nel 1990. Nonostante ciò fu rieletta, incarico che accettò come volontà di Dio.

*Because of her advanced age and illness, she desired to resign as Superior General and convoked an extraordinary general chapter in 1990. Nevertheless, she was re-elected, accepting this as God's will.*

Stimolata dal suo zelo per le anime e dalla sua risoluta obbedienza al Santo Padre che le aveva chiesto di raggiungere il più gran numero possibile di persone, Madre Teresa continuò a viaggiare nel mondo intero, organizzando l'apertura di più di 200 nuove fondazioni, in posti tanto diversi come la Liberia, Trinidad e Tobago, Romania, Ecuador, Uganda, Marocco, Cambogia, Siria e Islanda.

*In her zeal for souls and unwavering obedience to the Holy Father, who had asked her to reach out to as many people as possible, she continued to travel around the globe, overseeing the opening of more than 200 new foundations in countries as varied as Liberia, Trinidad and Tobago, Romania, Ecuador, Uganda, Morocco, Cambodia, Syria, and Iceland.*

Madre Teresa fu oggetto di molteplici critiche e polemiche, ma le accettò sempre con la stessa fede e la stessa serenità con le quali accettava onori e riconoscimenti.

*Mother Teresa suffered various criticisms and controversies with the same faith and equanimity with which she accepted honours and awards.*

Con il passare del tempo, parlò con crescente trasporto della sete di Gesù e della Sua presenza nei poveri:

**"È lo stesso Gesù. Lo ha detto così chiaramente, 'Voi l'avete fatto a Me'."**

*She spoke with increasing ardour of the thirst of Jesus and His presence in the poor:  
"it is the same Jesus.  
He said very clearly, 'You did it to Me'."*

A Calcutta, il 10 settembre del 1996, Madre Teresa celebrò il cinquantesimo anniversario del giorno della sua Ispirazione.

**"Oggi la nostra congregazione compie 50 anni... Ringraziamo la Madonna per averci aiutato a perseverare nella congregazione fino a questo giorno."**

*In Calcutta on 10 September 1996, Mother Teresa celebrated the fiftieth anniversary of her inspiration.  
"Today our Society is 50 years old...  
Let us thank Our Lady for helping us to persevere in our Society till today."*

Anche se sempre più spesso era confinata in una sedia a rotelle, continuava ad irradiare pace e gioia, trasmettendo l'amore e la compassione di Dio, come viva testimonianza della Sua presenza nel mondo.

*Though often confined to a wheelchair, she continued to radiate peace and joy - spreading God's love and compassion and reminding the world of God's presence.  
"Let us thank God for using our nothingness."*

**"Ringraziamo Dio perché si serve della nostra nullità."**



1 Roma, negli anni '90.  
*"Non sono che una piccola matita nelle mani di Dio."*

2 Kolkata, 1994.

3 Il 50° Anniversario del Giorno dell'Ispirazione.  
Calcutta, 10 settembre 1996.  
*"Ringraziamo la nostra Madre Maria per essere sempre una madre per noi."*

4 In ospedale a Calcutta, 1996.



1 Roma, 1990s.  
*"I am nothing but a little pencil in the hands of God."*

2 Kolkata, 1994.

3 50th Anniversary of Inspiration Day.  
Calcutta, 10 September 1996.  
*"Let us thank our Mother Mary for being a mother to us."*

4 In hospital, Calcutta, 1996.



“  
Ho fatto qualunque cosa per Dio / I have done everything for God  
e non ho mai detto 'No' a Gesù. and I have never said 'No' to Jesus.  
”

# Ho terminato il mio lavoro My work is done

Gli ultimi mesi / The Last Months

Il 13 marzo del 1997,  
Suor M. Nirmala MC fu eletta successore di Madre Teresa come  
Superiora Generale delle Missionarie della Carità.  
Dopo meno di un mese, Madre Teresa pianse la perdita  
di Suor Agnes MC, la prima sorella che si era unita a lei nel 1949:  
“Quando venne per unirsi a me  
era così piccola, ed ora Dio l'ha presa con sé in paradiso.”

Il 19 di maggio, nonostante il parere contrario dei medici,  
Madre Teresa lasciò Calcutta per il suo ultimo viaggio.  
“Desiderava ardentemente presentare personalmente  
Suor Nirmala al Santo Padre.”

Per l'ultima volta le fu possibile presenziare  
alle professioni delle sue sorelle  
a Calcutta, Roma, New York e Washington.

Al Congresso degli Stati Uniti,  
la Madre accettò quello che sarebbe stato  
il suo ultimo riconoscimento e parlò per l'ultima volta in pubblico.  
“Pregate per noi, perché possiamo continuare  
l'opera di Dio con grande amore.”

Visitando nuovamente Roma, chiese al Santo Padre di benedire  
il rilancio del 'Corpus Christi',  
il Movimento da lei iniziato per i sacerdoti.

Al suo ritorno a Calcutta in luglio,  
Madre Teresa confidò ad una persona vicina:  
“Ho terminato il mio lavoro.”

Alla fine di agosto,  
gruppi di bambini da varie scuole vennero  
alla Casa Madre per celebrare il suo 87°  
compleanno con canti, danze, recite e poesie.  
Madre Teresa, raggiante di gioia,  
diede a ciascun bambino la sua benedizione  
e una Medaglia Miracolosa.

In quei giorni si mostrava particolarmente tenera e felice  
e parlò molto del suo intimo e delicato amore per Gesù,  
parlò della Madonna e del Paradiso:  
“Egli ha promesso 'Qualunque cosa tu hai fatto  
al più piccolo dei miei fratelli, l'hai fatta a me'  
e 'Adesso entra nel Regno preparato per te da Mio Padre'.”



On 13 March 1997,  
Sister M. Nirmala MC was elected Mother Teresa's successor  
as superior general of the Missionaries of Charity.  
Less than a month later, Mother Teresa mourned the death  
of Sr. Agnes MC, the first to join her in 1949:  
“When she came to me  
she was so small and now God has taken her to heaven.”

On 19 May, against all medical advice,  
Mother Teresa set out on her last journey.  
“She had a great longing to present  
Sister Nirmala to the Holy Father personally.”

For the last time, she attended  
the professions of her sisters  
in Calcutta, Rome, New York and Washington.

At the United States Congress, she accepted  
what would be her last award  
and gave her last public speech.  
“Pray for us, that we may be able to continue  
God's work with great love.”

Revisiting Rome, she asked the Holy Father for his blessing  
on the re-launching of the Corpus Christi  
Movement for Priests.

When she arrived in Calcutta in July,  
she quietly told a friend:  
“My work is done.”

At the end of August,  
schoolchildren came to the motherhouse to sing,  
dance, perform skits, and recite poems  
for her 87th birthday.  
Mother Teresa, radiating joy,  
gave each child a blessing  
and a Miraculous Medal.

These days, she was very affectionate and joyful;  
and spoke much of her intimate love for Jesus,  
of Our Lady, of heaven:  
“He had promised 'Whatever you do to the least,  
you did it to Me' and 'Now enter into the Kingdom  
prepared for you by My Father'.”

La Casa Madre, 13 marzo 1997.

“Penetra la Parola di Dio – Ama la Parola di Dio –  
Metti in pratica nella tua vita la Parola di Dio –  
Proclama la Parola di Dio, e la Parola di Dio ti farà santo.”

“Il primo gruppo,” con Suor Agnes seduta vicino a Madre Teresa, Marzo 1997.  
“Ringraziamo le sorelle del primo gruppo che hanno avuto  
il coraggio di aggregarsi agli inizi, per amare con un solo cuore insieme alla Madre.”

Vaticano, Maggio 1997.

Motherhouse, 13 March 1997.

“Know the Word of God – Love the Word of God –  
Live the Word of God – Speak the Word of God,  
and the Word of God will make you holy.”

“First group,” with Sr. Agnes MC seated next to Mother Teresa, March 1997.  
“Let us thank the first group who had the courage to join  
in the beginning to be one heart with Mother.”

Vatican, May 1997.



La morte non è altro che il ritorno alla casa del Padre. *Death is nothing but going home to God.*

# Ritorno alla casa del Padre *Going home to God*

L'ultimo giorno / *The Last Day*, 5 Settembre 1997

Nel suo ultimo giorno, Madre Teresa, con grande forza di volontà, assistette alla Messa del mattino, nonostante il doloroso mal di schiena. Trovò poi anche il tempo per scambiare alcune parole con gli ospiti, per incontrarsi con alcune delle sue sorelle e per firmare delle lettere.

Ai suoi figli spirituali, lasciò un ultimo messaggio:  
**"Siate soltanto tutti per Gesù attraverso Maria."**

Manifestò il suo impellente bisogno di concludere il suo lavoro.

**"Non ci è rimasto molto tempo... Ho fretta."**

Poiché il dolore non le aveva lasciato tregua dal giorno precedente, qualcuno, accidentalmente, sentì che si chiedeva:  
**"Che cosa Gesù vuole ancora da me?"**

Verso sera, le condizioni di Madre Teresa peggiorarono con l'acuirsi dei dolori alla schiena e al petto.

Intorno alle 8 di sera, cominciò a lamentarsi:  
**"Non posso respirare."**

Le sorelle corsero al suo capezzale. Immediatamente furono chiamati il parroco e il medico. Un'interruzione di corrente rese impossibile l'uso di ossigeno.

Il sacerdote le diede l'unzione degli infermi. Era completamente cosciente e seguiva con le labbra le preghiere delle sorelle che si erano radunate attorno a lei; nel frattempo, le novizie si erano riunite nella cappella a pregare.

Alla fine, Madre Teresa alzò gli occhi verso l'alto, poi li richiuse ed esalò il suo ultimo respiro.

Il certificato di morte annota il suo 'ritorno alla casa del Padre' alle 21.30 del 5 settembre 1997.

Il suo desiderio di morire a casa, nella Casa Madre e circondata da tutte le sue sorelle, era stato così soddisfatto. Era il primo venerdì del mese, un giorno dedicato al Sacro Cuore, il suo primo amore fin dall'infanzia.



On her last day, in spite of much back pain, Mother Teresa attended morning Mass, received visitors, met with her sisters and signed letters.

To her spiritual children, she left a last message:  
**"Be only all for Jesus through Mary."**

She expressed a great urgency to finish her work.  
**"We don't have much time left... I am in a hurry."**  
Having been in pain since the previous day, she was overheard asking,  
**"What is Jesus asking of me?"**

In the evening, Mother Teresa's back and chest pain intensified. Around 8:00 p.m. she began to struggle:  
**"I can't breathe."**

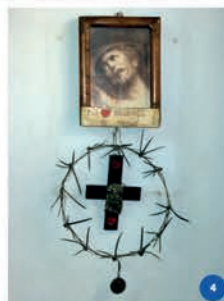
The sisters rushed to her side. The parish priest and her doctor were called. An electricity failure made it impossible to give her oxygen.

The priest anointed her. She was conscious and followed the prayers being said by the sisters around her; in the chapel, meanwhile, the novices prayed.

In the end, Mother Teresa looked up, then closed her eyes and breathed her last.

The death certificate noted her "going home to God" at 9:30 p.m.

Her desire to die at home, in the motherhouse and surrounded by her sisters, was fulfilled. It was the first Friday of the month, a day dedicated to the Sacred Heart, her first love since childhood.



1 L'ultimo regalo di Madre Teresa ai Fratelli Missionari della Carità, solamente poche ore prima del suo decesso.

2 Madre Teresa in una sedia a rotelle di fronte alla sua stanza, (fotografia scattata il 10 settembre del 1996).

3 La stanza di Madre Teresa.

4 Sulla parete che affianca il letto di Madre Teresa.

5 La salma di Madre Teresa, nella sagrestia della Casa Madre, il 6 settembre 1997.

1 Mother Teresa's last gift to the Missionary of Charity brothers, a few hours before she died.

2 Mother Teresa in the wheelchair in front of her room (photo taken on 10th September 1996).

3 Mother Teresa's room.

4 On the wall next to Mother Teresa's bed.

5 Mother Teresa's body in the motherhouse sacristy, 6 September 1997.



Che alzino gli occhi e vedano non più me,  
ma Gesù soltanto.

Let them look up and see no longer me  
but only Jesus.

# Un regalo di Dio per il mondo God's gift to the world

L'ultimo viaggio / *The Last Journey*, 13 September 1997



La settimana tra il 7 e il 13 di settembre fu una continua testimonianza di amore profondo. La salma di Madre Teresa riposava nella chiesa di St. Thomas, non lontano dal convento delle suore di Loreto. Centinaia di migliaia di persone che piangevano la sua dipartita, si affollarono qui da tutte le parti del mondo, incuranti di dover rimanere in piedi per molte ore, sotto la pioggia o sotto il sole, per poterle rendere l'ultimo omaggio.

The week from 7 to 13 September was one of tremendous love. Mother Teresa's body rested in St. Thomas' Church next to the Loreto convent. Hundreds of thousands of mourners came from all parts of the world, standing in the rain, in the sun, for hours and hours, to pay their last respects.



Il Governo Indiano le conferì l'onore dei funerali di Stato, ai quali assistettero dignitari provenienti dall'India e dal resto del mondo. I più poveri tra i poveri e la famiglia dei Missionari della Carità piangevano la perdita della loro Madre.

The government of India honoured her with a state funeral, attended by dignitaries from India and around the world. The poorest of the poor and the MC family mourned the loss of their mother.

Come dimostrazione del suo amore e della sua stima, Papa Paolo Giovanni II inviò il suo Segretario di Stato, il Cardinale Angelo Sodano, a presiedere la Santa Messa per i funerali.

As a token of his love and esteem, Pope John Paul II sent his Secretary of State, Cardinal Angelo Sodano, to preside over the funeral Mass.



Il Cardinale elogiò Madre Teresa come 'un regalo di Dio per Calcutta e per il mondo intero.'  
"... Tante persone... hanno visto in questa donna dalla fede incrollabile... la sua straordinaria visione spirituale, la sua carità premurosa fino all'abnegazione per ogni persona che incontrava, il suo assoluto rispetto per il valore di ogni vita umana e il suo coraggio nell'affrontare tante prove così difficili...  
Il racconto della vita di Madre Teresa è un racconto di fede biblica... una proclamazione di Gesù Cristo fatta - per usare le sue stesse parole - "amandolo e servendolo nel Volto sfigurato dei più poveri tra i poveri, sia materialmente che spiritualmente, riconoscendo in loro e restituendo loro l'immagine e la somiglianza di Dio."...  
Madre Teresa di Calcutta ha acceso una fiamma d'amore...  
Il mondo ha un terribile bisogno della luce e del calore di quella fiamma."

The cardinal lauded Mother Teresa as 'God's gift to Calcutta and the world.'  
"So many... have seen in this woman of unshakable faith: her extraordinary spiritual vision, her attentive and self-sacrificing love of God in each person she met, her absolute respect for the value of every human life and her courage in facing so many challenges...  
The story of Mother Teresa's life is... a story of biblical faith... a proclamation of Jesus Christ by - in her own words - 'loving and serving Him in the distressing disguise of the poorest of the poor, both materially and spiritually, recognizing in them and restoring to them the image and likeness of God.'...  
Mother Teresa of Calcutta lit a flame of love...  
The world badly needs the light and warmth of that flame."



Madre Teresa fu sepolta nel piano terra della Casa Madre. La sua tomba è diventata luogo di pellegrinaggi per moltitudini di ogni fede che continuano a trarre ispirazione dalla sua vita e dal suo messaggio.

Mother Teresa was buried on the ground floor of the motherhouse. Her tomb has become a place of pilgrimage for the multitudes of all faiths who continue to draw inspiration from her life and message.



- 1 I Padri e i Fratelli Missionari della Carità trasportano la salma di Madre Teresa dalla Casa Madre alla chiesa di St. Thomas.
- 2 Striscioni nelle strade di Calcutta nei giorni della sua morte.
- 3 In preghiera nella chiesa di St. Thomas.
- 4 All'esterno della chiesa di St. Thomas.
- 5 Durante il percorso dalla chiesa di St. Thomas al luogo dei funerali nello stadio Netaji Indoor.
- 6 Il Cardinal Sodano mentre benedice la salma di Madre Teresa.
- 7 Una salva di 21 colpi di cannone nel momento in cui la salma di Madre Teresa viene calata nella tomba.
- 8 Lapide sulla tomba di Madre Teresa.
- 1 I MC fathers and brothers carry Mother Teresa's body from the motherhouse to St. Thomas' Church.
- 2 Banners on Calcutta's streets at the time of her death.
- 3 Praying in St. Thomas' Church.
- 4 Outside St. Thomas' Church.
- 5 En route from St. Thomas' Church to the funeral at Netaji Indoor Stadium.
- 6 Cardinal Sodano blessing Mother Teresa's body.
- 7 Twenty-one gun salute as Mother Teresa's body is lowered into the tomb.
- 8 Headstone on Mother Teresa's tomb.



“  
La santità non è un privilegio per pochi, *Holiness is not a luxury of the few,*  
ma un semplice dovere per me e per te. *it is a simple duty for you and for me.*  
Darò santi alla Madre Chiesa. *I will give saints to Mother Church.*  
”

# Sii santo *Be holy*

“Gesù ha detto:  
'Siate santi come mio Padre nei cieli è santo.'  
Vedete, sorelle mie, non è un invito,  
è un comando:  
'Non è che potete diventare sante,  
voi dovete diventare sante'.”

“La santità non è altro che amore  
nella sua espressione più elevata.”

“Se vuoi amare Gesù teneramente, prega così:  
'Maria, Madre di Gesù aiutami ad essere santo.'  
e anche 'Gesù, presente nel mio cuore,  
io credo nel tuo delicato e tenero amore per me,  
anche io ti amo.'  
Ripeti queste preghiere molte volte.”

“Ama Dio e ama i poveri...  
cominciando dalla tua stessa famiglia.”

“Fai piccole cose, ma con un grande amore.”

“Prendi qualsiasi cosa Lui dia e dai qualsiasi cosa  
Lui prenda con un grande sorriso.”

“Figli miei, se volete diventare santi...  
mettete la vostra mano nella mano di Maria  
e permettetevi di guidarvi a Gesù.  
Gesù ce l'ha data come il Suo ultimo regalo dalla  
croce, nel momento in cui ha detto  
a Giovanni e a noi: 'Ecco la vostra Madre.'  
Ascoltatela, perchè lei può e vuole condurvi  
a Gesù nel modo migliore.”

“Imparate, figli miei,  
l'arte della santità perchè la vera santità consiste  
nel fare sempre la volontà di Dio con un sorriso.”

“La Madre è qui per aiutarvi,  
per guidarvi e condurvi a Gesù.”



“Jesus said:  
'Be ye holy as my Father in heaven is holy.'  
You see Sisters,  
it is not an invitation, it is a command:  
'You must be holy' and not 'you may be holy'.”

“Holiness is only a very high degree of love...”

“If you want to love Jesus tenderly, pray:  
'Mary, Mother of Jesus,  
I want you to help me to be holy,'  
and 'Jesus in my heart, I believe  
in Your tender love for me  
and I love You.'  
Say it again and again.”

“Love God and the poor...  
beginning with your own family.”

“Do small things with great love.”

“Take whatever He gives and give whatever  
He takes with a big smile.”

“My children, if you want to be holy...  
put your hand in Mary's hand,  
and allow her to lead you to Jesus.  
Jesus gave her to us  
as His last gift from the Cross  
when He said to John and to us:  
'Behold your Mother.'  
Listen to her - she... can and will direct you  
in the best way to Jesus.”

“Learn, my children to be holy,  
for true holiness consists in  
doing God's will with a smile.”

“Mother is here to help you, guide you,  
and lead you to Jesus.”

“Usiamo le nostre dieci dita per ricordarci 'Desidero, voglio, con la benedizione di Dio, diventare santo' e 'Voi l'avete fatto a me'.  
Che grande fortuna avere Gesù nel Santissimo Sacramento e Gesù nei Poveri.  
Unisci insieme le tue due mani e diventerai santo.”

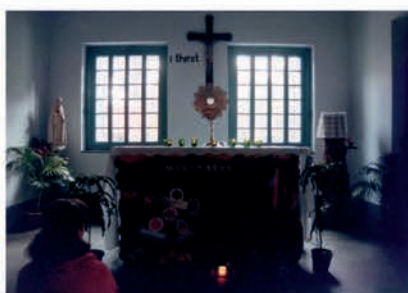
“We have our 10 fingers to remind us 'I will, I want, with God's blessing, be holy' and 'You did it to Me'.  
We are so lucky to have Jesus in the Blessed Sacrament and Jesus in the Poor.  
Join your hands together and you will be holy.”



“  
 Benedetto sia Gesù *Blessed be Jesus*  
 nel Santissimo Sacramento dell'altare. *in the most holy Sacrament of the altar.*  
 Benedetto sia Gesù nei più Poveri tra i Poveri. *Blessed be Jesus in the poorest of the poor.*  
 ”

# Gesù nell'eucarestia Gesù nei poveri *Jesus in the eucharist* *Jesus in the poor*

“Come (la Madonna) andiamo in fretta  
 e pieni di zelo a portare Gesù agli altri.  
 Era piena di grazia, quando,  
 al momento dell'Annunciazione, ricevette Gesù...  
 Ed è lo stesso Gesù...  
 quello che noi riceviamo durante la Messa.  
 Appena lo ricevette,  
 lei si recò in gran fretta a portarlo a Giovanni.  
 Che anche noi possiamo,  
 dopo aver ricevuto Gesù nella Santa Comunione,  
 recarci in fretta a portarlo alle nostre sorelle,  
 ai poveri, agli ammalati, ai moribondi, ai malati di lebbra,  
 ai non voluti, ai non amati, ecc.”



“Like [Our Lady], let us be full of zeal  
 to go in haste to give Jesus to others.  
 She was full of grace when, at the Annunciation,  
 she received Jesus...  
 It is the same Jesus...  
 whom we receive at Mass.  
 As soon as she received Him  
 she went with haste to give Him to John.  
 For us also, as soon as  
 we receive Jesus in Holy Communion,  
 let us go in haste to give Him to our sisters,  
 to our poor, to the sick, to the dying, to the lepers,  
 to the unwanted, the unloved, etc.”

“Unisci la preghiera al servizio gratuito e di tutto cuore  
 per mostrare il tuo amore per Gesù.  
 Come?  
 Amandolo come il Pane di Vita  
 e servendolo nel volto sfigurato dei poveri.”



“Join prayer and wholehearted free service  
 to show our love for Jesus.  
 How?  
 By loving Him as the Bread of Life  
 and serving Him in the distressing disguise of the poor.”

“La nostra vita deve essere intessuta dell'Eucarestia.  
 Da Gesù nell'Eucarestia impariamo  
 quanto Dio abbia sete di amarci e quanto abbia sete,  
 in cambio, del nostro amore e dell'amore delle anime.  
 Da Gesù nell'Eucarestia riceviamo la luce  
 e la forza di saziare la Sua Sete,  
 con la fedeltà al nostro modello di vita MC  
 e con il nostro servizio gratuito e amoroso  
 ai più poveri tra i poveri.”



“Our life must be woven with the Eucharist.  
 From Jesus in the Eucharist we learn  
 how much God thirsts to love us and how He thirsts  
 for our love and for the love of souls in return.  
 From Jesus in the Eucharist we receive the light  
 and strength to quench His Thirst  
 by our fidelity to our MC way of life  
 and by our wholehearted  
 and free service of love to the poorest of the poor.”

“Amalo, quando con umiltà si nasconde  
 sotto la forma dell'Eucarestia,  
 o nel volto sfigurato dei più poveri tra i poveri.  
 Che non separeiate mai Gesù nell'Eucarestia da Gesù nei poveri...  
 Lui, Gesù è presente sotto la specie del Pane, e  
 Lui, lo stesso Gesù è presente nell'affamato, nell'ignudo,  
 nel malato, nell'abbandonato, nel non amato,  
 nel senza-tetto, nel disperato.”



“Love Him, in His humble disguise  
 in the Eucharist,  
 and in His distressing disguise in the poorest of the poor.  
 Never separate Jesus in the Eucharist  
 and Jesus in the poor...  
 He, Jesus, is in the appearance of Bread, and  
 He, Jesus, is in the hungry, the naked, the sick, the lonely,  
 the unloved, the homeless, the hopeless.”

“L'Eucarestia è un profondo e intimo legame...  
 'Uniti per diventare una sola cosa' è  
 la meravigliosa espressione che usiamo per il matrimonio.  
 Ogni volta che riceviamo la Santa Comunione,  
 diventiamo una sola cosa con Gesù.  
 C'è quella unione completa e il frutto di quella unione completa  
 è il nostro lavoro per i poveri, per le anime.”

“The Eucharist is the binding force...  
 Beautiful word, 'cleave', only for marriage.  
 Every time we receive Holy Communion  
 we become one with Jesus.  
 There is the cleaving and the fruit  
 of that cleaving  
 is our work for the poor, for souls.”

“Non potrei sopravvivere un solo giorno  
 senza Gesù nell'Eucarestia.”

“I couldn't survive one day  
 without Jesus in the Eucharist.”



“  
Niente è impossibile per coloro che hanno lei come Madre. Nothing is impossible for those whose Mother she is.  
”

# Immacolato cuore di Maria *Immaculate heart of Mary*

Causa della nostra gioia / Cause of Our Joy

“Recita questa preghiera alla Madonna,  
‘Dammi il tuo cuore così meraviglioso, così puro,  
così immacolato,  
il tuo cuore così pieno di amore e di umiltà,  
così che io possa ricevere Gesù nel Pane di Vita,  
amarLo come tu lo hai amato  
e servirlo nel volto sfigurato dei poveri.’”

“Aggrappati al Rosario come l'edera  
si attacca all'albero,  
perchè senza la Madonna  
non puoi reggerci in piedi.”

“Furono la confidenza amorosa  
e l'abbandono totale a far pronunciare a Maria  
il suo ‘Sì’ al messaggio dell'angelo,  
e fu la gioia a spingerla a recarsi in gran fretta  
per prendersi cura di sua cugina Elisabetta.  
Tutto questo assomiglia molto alla nostra vita.”

“Rimani molto vicino alla Madonna. Se lo farai,  
potrai fare grandi cose per Dio  
e potrai fare molto bene alla gente.”

“Quanto più ci abbandoniamo a lei,  
completamente e senza riserve,  
tanto più grande sarà il numero dei santi  
nella nostra congregazione,  
perchè niente è impossibile per coloro  
che hanno lei come Madre.”

“Ritroviamoci tutti uniti ai piedi della Madonna,  
Causa della nostra Gioia,  
e promettiamole di diventare  
la causa della Sua Gioia.”

“Immacolato Cuore di Maria,  
Causa della nostra Gioia,  
prega per noi.”



“Say that prayer to Our Lady,  
‘Give me your heart so beautiful,  
so pure, so immaculate,  
your heart so full of love and humility  
that I may be able to receive  
Jesus in the Bread of Life,  
love Him as you loved Him  
and serve Him in  
the distressing disguise of the poor.’”

“Cling to the Rosary  
as the creeper clings to the tree,  
for without Our Lady we cannot stand.”

“Loving trust and total surrender  
made Our Lady say  
‘Yes’ to the message of the angel,  
and cheerfulness made her to run in haste  
to serve her cousin Elizabeth.  
That is so much our life.”

“Stay very close to Our Lady. If you do this,  
you can do great things  
for God and the good of people.”

“The more we abandon ourselves to her  
totally and without reserve,  
the greater will be the  
number of great Saints in our Society,  
for nothing is  
impossible for those whose Mother she is.”

“Let us all unite at the feet of Our Lady,  
Cause of our Joy,  
and promise to be the Cause of Her Joy.”

“Immaculate Heart of Mary,  
Cause of our Joy,  
Pray for us.”

“Insegna loro a pregare il Rosario – il Rosario della famiglia e tutto andrà bene. –  
Non aver paura – Gesù e io saremo con te e con i tuoi figli.”  
La Madonna e Madre Teresa, 1947.

“Teach them to say the Rosary – the family Rosary and all will be well. –  
Fear not – Jesus and I will be with you and your children.”  
Our Lady & Mother Teresa, 1947.



Madre Teresa fu proclamata Beata dal Papa Giovanni Paolo II il 19 ottobre del 2003, in occasione della Giornata Missionaria Mondiale e della chiusura delle celebrazioni per il 25° anniversario del Pontificato di Sua Santità.

Mother Teresa was proclaimed 'Blessed' by Pope John Paul II on 19 October 2003, World Mission Sunday and the closing event of the 25th Anniversary celebration of His Holiness' pontificate.

# La beatificazione

## The beatification

Numerosi Cardinali, Vescovi, Sacerdoti e Religiosi ed una folla di 300.000 fedeli si riunirono in Piazza San Pietro intorno a Papa Giovanni Paolo II, per la Santa Messa di Beatificazione di Madre Teresa.

Numerous cardinals, bishops, priests and religious, with some 300,000 lay faithful gathered in St. Peter Square, around His Holiness, Pope John Paul II for the Mass of beatification of Mother Teresa.

Erano presenti dignitari di Stato di molte nazioni del mondo. Seduti nei posti d'onore riservati ai fedeli c'erano 3.000 poveri e disabili, assistiti dalle Missionarie della Carità.

Representatives of States from many countries were present. Seated in the first section of the faithful, were 3,000 of the poor and disabled cared for by the Missionaries of Charity.

Il Santo Padre disse:  
**"...la Venerabile Serva di Dio, Teresa di Calcutta, da oggi in poi sarà chiamata Beata e... la sua festa sarà celebrata... il giorno della sua nascita in Paradiso, il 5 settembre."**

The Holy Father declared:  
**"...the Venerable Servant of God, Teresa of Calcutta, from now on will be called 'Blessed' and... her feast can be celebrated... on the day of her birth into Heaven, 5 September."**



Nel momento in cui il velo veniva tolto dalla immensa, sorridente immagine della Beata Teresa, un applauso sonoro e spontaneo si alzò dalla folla.

As the huge smiling image of Blessed Teresa was unveiled, the enormous crowd broke into spontaneous applause.

La processione che portava il reliquiario era formata da giovani ragazze, vestite con eleganti sari indiani, che erano state adottate da famiglie italiane dagli orfanotrofi delle Missionarie della Carità in India.

The reliquary procession was accompanied by young girls in graceful Indian saris, who had been adopted by Italian families from Missionaries of Charity homes in India.

All'Offertorio, i doni presentati durante la processione, come omaggio alla vita e all'opera di Madre Teresa, erano stati preparati dai Missionari della Carità e dai loro assistiti nei diversi continenti del mondo.

The gifts presented during the offertory procession as a tribute to Mother Teresa's life and work, were prepared by the Missionaries of Charity and their residents from all continents.

Tra i doni c'era anche una scultura in legno del Sacro Volto, realizzata da un ex-alcolizzato, simbolo della capacità di Madre Teresa di riconoscere il Volto sfigurato di Cristo nei più poveri tra i poveri.

Among them was a beautiful carving of the Holy Face made from discarded wood by a recovering alcoholic, symbolizing Mother Teresa's ability to recognize the face of Christ hidden under the distressing disguise of the poorest of the poor.





“ Non c'è alcun dubbio *There is no doubt that*  
che la nuova Beata è stata una delle *the new Blessed was one of the*  
più grandi figure missionarie del XX secolo. *greatest missionaries of the 20th century.* ”

# La beata Teresa di Calcutta

## *Blessed Teresa of Calcutta*

Il Papa Giovanni Paolo II affermò nella sua omelia:  
"Saziare la sete di Gesù di amore e di anime,  
insieme a Maria... diventò l'unico scopo della (sua)  
esistenza e la spinta interiore che...  
la portò a percorrere il mondo intero, consumandosi  
per la salvezza e la santificazione  
dei più poveri tra i poveri."

Era a Gesù in persona... che il suo servizio era rivolto...  
(Era) una icona 'dell'amore di Dio,  
della Sua presenza e della Sua compassione,'  
così da ricordare a tutti la... dignità di ciascun figlio di Dio,  
'creato per amare e per essere amato.'

In questo modo Madre Teresa 'portava le anime a Dio e  
Dio alle anime' e saziava la sete di Cristo,  
specialmente nei più bisognosi..."

Il 20 ottobre 2003 fu celebrata una Santa Messa  
di ringraziamento per la Beatificazione  
di Madre Teresa di Calcutta.  
Durante una udienza privata,  
il Santo Padre rivolse queste parole ai pellegrini:

"Una missionaria che usò un linguaggio  
veramente universale: il linguaggio dell'amore..."

Una missionaria della carità, una missionaria della pace,  
una missionaria della vita.

Madre Teresa era tutto questo...

La sua esistenza intera è stata un inno alla vita...

Il suo stesso sorriso era un 'Sì' alla vita...

Mantenete immutato il suo carisma e seguite  
il suo esempio, e dal cielo non mancherà di sostenervi  
nel vostro cammino quotidiano...

Sul sentiero della carità,  
Madre Teresa cammina al vostro fianco."



Pope John Paul II proclaimed in his homily:  
"Satiating Jesus' thirst for love and for souls  
in union with Mary... had become the sole aim of [her]  
existence and the inner force that...  
made her 'run in haste' across the globe to labour  
for the salvation and the sanctification  
of the poorest of the poor."

It was to Jesus Himself... that her service was directed...  
[She was] a sign of 'God's love,  
God's presence and God's compassion,'  
and so remind[s] all of the... dignity of each of God's chil-  
dren, 'created to love and be loved.'

Thus was Mother Teresa 'bringing souls to God and  
God to souls' and satiating Christ's thirst,  
especially for those most in need..."

On 20 October 2003, Holy Mass was offered  
in thanksgiving for the Beatification  
of Blessed Teresa of Calcutta.  
Afterwards, in a special audience,  
the Holy Father addressed the pilgrims:

"A missionary with the most universal language:  
the language of love..."

A missionary of charity, a missionary of peace,  
a missionary of life.

Mother Teresa was all these...

Mother Teresa's whole existence was a hymn to life...

Her very smile was a 'yes' to life...

Keep her charism unaltered and follow her example,  
and from Heaven she will not fail to sustain you in your  
daily journey...

On the path of charity,  
Mother Teresa walks at your side. "





“  
 Sta giungendo il momento *Time is coming closer*  
 in cui anche la Madre dovrà ritornare a Dio. *when Mother also has to go to God.*  
 Allora la Madre potrà aiutare di più ciascuno di voi, *Then Mother will be able to help each one of you*  
 guidare di più ed ottenere più grazie per voi. *more, guide you more and obtain more graces for you.*  
 ”

## Dal Paradiso From Heaven

“Non ho mai avuto una grande fede.  
 Normalmente non prego novene ai santi.  
 Quella di Madre Teresa è stata la mia prima novena.  
 L'ho iniziata con l'intenzione di trovare un buon lavoro.  
 Nel decimo giorno della novena mi è stato offerto il lavoro  
 che cercavo di ottenere da un anno!  
 Grazie a Madre Teresa!”

“Nel 1997, all'età di 23 anni,  
 mi fu diagnosticata una endometriosi  
 e mi dissero che non avrei più potuto avere bambini.  
 Mi consigliarono di fare una isterectomia, ma mi rifiutai,  
 perchè veramente desideravo avere altri bambini.  
 Una suora mi propose di pregare la Beata Teresa.  
 Cosa che feci.  
 Nel nono giorno della novena scoprii di essere incinta.  
 Il 30 di ottobre del 2006, con un intervento cesareo,  
 ho dato alla luce un maschietto completamente sano.”

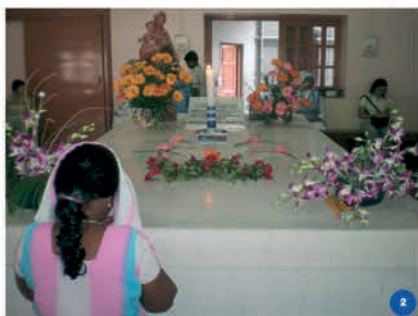
“Nel marzo del 2006 il risultato di una biopsia  
 rivelava la presenza di un nodulo maligno nella mia tiroide.  
 Ero nel panico.  
 Mentre, alla sera, stavo recitando le mie preghiere,  
 pensando come avrei potuto rivelarlo ai miei figli,  
 mi apparve una visione del mantello (sari) di Madre Teresa  
 e una grande pace scese su di me...  
 Mi operarono il 15 di maggio  
 e il nodulo risultò benigno, nessun segno di cancro.  
 Credo veramente che sia stato un piccolo miracolo  
 e sono molto riconoscente per la sua intercessione.”



“I am really not a big believer.  
 I normally don't pray to saints or do novenas,  
 [Mother Teresa's] was my first one.  
 I began to do the novena to receive a good job.  
 On the 10th day, I was offered a job,  
 which I have worked at for one year!  
 Thanks Mother Teresa!”

“I was diagnosed with endometriosis in 1997  
 at the age of 23 and was told I would never  
 have any more children.  
 I was told to have a hysterectomy  
 which I decided against as I really wanted more chil-  
 dren... [A sister] told me to pray to Blessed Teresa,  
 which I did.  
 On the ninth day of the Novena I found out  
 I was pregnant... I gave birth to a healthy baby boy  
 on Oct. 30, 2006, by C-section.”

“In March 2006, I was informed that a biopsy  
 of a nodule on my thyroid came back malignant.  
 I was devastated.  
 As I was saying my evening prayers  
 (worrying about how I was going to tell my children)  
 a vision of Mother Teresa's mantle [sari] came to me...  
 I felt a sense of peace come over me...  
 My surgery was on May 15  
 and the [nodule] was benign, no cancer.  
 I truly felt it was a small miracle  
 and I am very grateful for her intercession.”



1 A questa bambina era stata diagnosticata la presenza di liquido nel cervello quando era ancora nel grembo materno.  
 Attraverso l'intercessione di Madre Teresa è nata in perfetta salute.

2 Una giovane donna, in preghiera sulla tomba di Madre Teresa.

3 Venerazione di una reliquia di Madre Teresa.

4 Alcuni bambini dell'orfanotrofo "Shishu Bhawan",  
 riuniti intorno alla tomba di Madre Teresa nel giorno anniversario della sua morte.

1 This child was diagnosed with fluid on the brain when in the womb.  
 Through Mother Teresa's intercession, she was born in perfect health.

2 Young woman praying at Mother Teresa's tomb.

3 Venerating the relic of Mother Teresa.

4 Children from Shishu Bhawan gathered  
 around Mother Teresa's tomb on her death anniversary.



“  
Se mai diventerò una santa – *If I ever become a saint –*  
sarò di sicuro una santa dell'oscurità. Sarò continuamente *I will surely be one of 'darkness.'*  
assente dal Paradiso per accendere la luce *I will continually be absent from heaven –*  
a coloro che, sulla Terra, vivono nell'oscurità. *to light the light of those in darkness on Earth.*  
”

# Luce per coloro che, sulla Terra, vivono nell'oscurità

## *Light of those in darkness on Earth*

"Vorreste, per favore, ringraziare Madre Teresa per aver riportato Dio nella mia vita, dopo che lo avevo abbandonato per quaranta anni? Dopo aver sfogliato le pagine di un libro (su Madre Teresa) la mia vita è cambiata. Credo seriamente che la Madre stia lavorando ancora a questo – a renderci migliori e a metterci in contatto con Dio."

"Tre settimane fa... una terribile solitudine e una grande tristezza scesero su di me. Avevo l'impressione che Dio non mi ascoltasse. Questo continuò per ben tre giorni!!!

Mi capitò poi sotto mano un libro di Madre Teresa e lo lessi. Le sue parole riempirono la mia anima con una nuova canzone e la mia giornata oscura si trasformò in un giorno di primavera. C'è tanta tranquillità ora nella mia anima, e quei giorni di buio sembrano ormai tanto lontani. Grazie, o Signore!"



"Would you thank Mother Teresa for bringing God into my life after abandoning Him for forty years? After looking through a book [about Mother Teresa] my life changed. I honestly believe Mother is still at it – changing us for the better and putting us in touch with the Lord."

"Three weeks ago... this horrid loneliness and sorrow came over me. I had the thought that God was not listening. This went on for three solid days!!! I saw Mother Teresa's book and I read it. Her words filled my spirit with a new song, and my dark day became like spring time. It brought such a peace of soul, and those darkest hours seem so far away. Thanks be to God!"

"Sono stato educato e cresciuto con i Testimoni di Geova ed ero molto zelante... Poi decisi di dissociarmi da loro... a quell'epoca pensavo ai cattolici con disgusto... Improvvisamente mi si aprirono gli occhi e dissi a me stesso: 'Voglio leggere in internet qualcosa sulla vita di Madre Teresa.' Lo feci e lessi del suo amore per Gesù e per il prossimo, della sua generosa attitudine verso tutti... Tremai nel mio orgoglio pensando a qualcuno così buono. Stampai una sua immagine in cui guardava intensamente un neonato che teneva in braccio... La guardai da vicino e sentii Madre Teresa che mi diceva... 'Ama Gesù, non rifiutargli il tuo amore. Ha bisogno di te'... Ho deciso di convertirmi al cattolicesimo... Ora possiedo Gesù, qualcosa che prima non ho avuto mai... Sento la presenza di Madre Teresa vicino a me, sono sicuro che è al mio fianco."



"I was raised a Jehovah's Witness and was very zealous... Eventually I decided to disassociate myself publicly from them... I would think of Catholics with disgust... I literally woke up one day and said to myself, 'Let me go online today and read about the life of Mother Teresa.' And I did. I read about her love for Jesus and fellow man, her selfless attitude towards all... I got shivers of pride thinking about someone so good. I printed out a picture of her looking up and holding a baby... I looked closely at it and heard Mother Teresa talk to me... 'Love Jesus, don't deny Him your love. He needs you'... I have decided to convert to Catholicism... I now have Jesus, something I never had before... I feel Mother Teresa with me, I know she's by my side."



1 Implorando l'intercessione di Madre Teresa per un neonato con una grave imperfezione cardiaca.

2 La prima richiesta in questo biglietto dice: "Concedi una nuova luce ai miei occhi in modo che io possa scoprire la Tua forza nelle mie debolezze e riconoscere la Tua Presenza nella mia solitudine."

3 Pregando con fervore sulla tomba di Madre Teresa.



1 Imploring Mother Teresa's intercession for a newborn with a serious heart defect.

2 The first petition on this greeting card says: "Give new light to my eyes so as to discover Your strength in my weaknesses and recognize Your Presence in my loneliness."

3 Praying fervently at Mother Teresa's tomb.



A black and white close-up portrait of Mother Teresa, looking slightly upwards and to the left. She is wearing her characteristic white headscarf with a blue border. The background is dark and out of focus.

# Madre Teresa

vita, spiritualità e messaggio

Copyright © 2010 Mother Teresa Center. All rights reserved. This exhibition or any parts thereof, may not be reproduced in any form without written permission from the Mother Teresa Center.

The use of the exhibition, or any parts thereof, the use of Mother Teresa's name and image, and/or the use of the name of the Missionaries of Charity, for fundraising endeavors of any kind is strictly prohibited.

Copyright © 2010 Mother Teresa Center — Mother Teresa's words copyright 2010 Missionaries of Charity Sisters c/o Mother Teresa Center — All rights reserved.





Gonxha e Age indossano i costumi tradizionali per un evento culturale della parrocchia.  
"Era l'animatrice delle varie associazioni cattoliche femminili e del coro parrocchiale."  
Gonxha and Age dressed in traditional costumes for a parish cultural event.  
"She was the soul of the Catholic associations for women and of the parish choir."





Gonxha era solita pregare molte ore di fronte alla statua del Sacro Cuore nella sua parrocchia.  
"Fin dalla mia infanzia, il Cuore di Gesù è stato il mio primo amore."  
Gonxha prayed long hours before this statue of the Sacred Heart in her parish church.  
"From childhood, the Heart of Jesus has been my first love."





Loreto. La cappella dell'Abbazia a Rathfarnham.  
La cappella in questa fotografia è esattamente come era nel 1928.  
Loreto Abbey chapel at Rathfarnham.  
The chapel in this photo is as it was in 1928.





Madre Teresa negli anni 30.  
*Mother Teresa in 1930s.*

